

PLA  
TERRESTRIS  
Teatr Dramatyczny im. Jerzego Szaniawskiego w Płocku

D

Julius Verne

W



dni dookoła świata



*Julius Verne*

# *W 80 dni dookoła świata*

*Le tour du monde en quatre-vingt jours*



**Muzyka i korepetycje wokalne:  
Przemysław Marcyniak**

**Teksty piosenek: Kazimierz Winkler**

**Asystent reżysera: Łukasz Mąka**

**Adaptacja: Pavel Kohout  
Przekład: Czesław Sojecki**

**Reżyseria:  
Jacek Andrucki**

**Choreografia i układ ruchu:  
Przemysław Śliwa**

**Scenografia: Bogusław Cichocki**

Obsada:

**Aktor C. (Starszy, pan Fogg) – Szymon Cempura**

**Aktor W. (Młodszy, J. Passpartout)**  
– Michał Wulczyński (gościnnie)

**Aktor P. (Agent Fix) – Mariusz Pogonowski**



**Aktor B. (Jakub, Konferansjer, Lord Albermale itd.)**  
– Adam Biernat (gościnnie)

**Aktorka M. (Bibi, Dama II, Agentka I itd.)**  
– Magda Bogdan

**Aktorka T. (Fifi, Dama III, Agentka II itd.)**  
– Magdalena Tomaszewska

**Aktorka D. (p. Auda) – Dorota Cempura**  
– Krzysztof Bień  
**Aktorka Z. (Madame, Dama, Palaczka opium itd.)**  
– Zdzisława Bielecka  
**Aktor Ł. (p. Stuart, Konduktor, J. Bunsby itd.)**  
– Łukasz Mąka

**Do P.T. dyrektorów i reżyserów:**

**Wystawienie „W 80 dni dookoła świata” nie wymaga mobilizacji wszystkich aktorów republiki. Z wyjątkiem Starszego – Fogg, Młodsze – Passpartout, Fixa i Wdowy, pozostałe 71 ról może zagrać siedmiu aktorów /o ile oczywiście będą to prawdziwi aktorzy/, ponieważ więcej osób równocześnie nie**



**występuje na scenie. Radzę obsadzić jednym aktorem podobne role /wszyscy konstablowie, wszyscy konsulowie, z wyjątkiem amerykańskiego, Sir Cromarty – pułkownik Proctor, Bunsby – Speedy itd./**

**Zamiast 200 żołnierzy z fortu Kearney może być tylko 100. Brygadier sceny jest członkiem zespołu technicznego.**

**Pavel Kohout**

**Aktor J. (p. Flanagan, Złodziej, Batulkar itd.)**  
– Jan Kołodziej

**Aktorka K. (Kiki, Gazeciarka, Dama IV itd.)**  
– Katarzyna Wieczorek

**Aktor M. (p. Sullivan, Kasjer, Mormon)**  
– Henryk Józwiak

Siukowie, lokaje, bramini - zespół techniczny Teatru

Inspicjent/sufler: Aurelia Greń

## Życie może być piękną przygodą

Zapraszamy.

Nasza przygoda nosi tytuł „**W 80 dni dookoła świata**”. Może dzisiejsze 80 dni to coś znacznie nowocześniejszego, znacznie szybszego niż 80 dni w czasach pary i elektryczności - ale tamte 80 dni wypełnione były tylu atrakcjami, tylu fantastycznymi zdarzeniami, ilu większości z nas nie uda się przeżyć przez całe życie. Nie darmo mówi się o tamtej epoce: belle époque. Czas płynął nieco wolniej, ale za to piękniej i był gęstszy, pełen smakowitych dodatków.

Ludzie też byli piękniejsi.. Jak angielski dżentelmen - to dżentelmen w każdym calu., do tego punktualny. Jak francuski służący - to dowcipny, bystry i pyskawy. A jak tępy policjant to tak tępy, że nawet w PRLu z trudem takich dało się znaleźć. I oto tacy wyraziłi, prawdziwi ludzie mają przeżyć przygodę. Z góry możemy być pewni, że będzie wspaniała. Gwarantuje to także firma: Juliusz Verne. Też z czasów belle époque.



Utwór **W 80 dni dookoła świata** zawiera też - przystosowaną do naszych umysłów i wyobraźni - filozofię życia. Jako przygody właśnie. Nie mówi o tym, że wszystko jest z góry przewidziane i obliczone, nie oszukuje też, że wszystko zależy od naszej woli a człowiek jest kowalem swego losu. Życie jest raczej grą, równaniem ze zbyt wielką ilością niewiadomych, by je do końca zaplanować - ale grać trzeba, bo tylko wtedy można wygrać. Nigdy więc nie należy się poddawać. Taką grę rozegrał bohater prezentowanego utworu - angielski dżentelmen Phileas Fogg. Założył się on z innym dżentelmenem, że objedzie dookoła świat - równo w 80 dni. Tak wynikało mu z książki, którą Anglicy uważają za najważniejszą: z wydanego akurat rozkładu jazdy.

Autor kilkudziesięciu książek przygodowych, na których wychowywały się pokolenia marzycieli. Przypomnijmy: *Podróż na księżyc*, *Wyprawa do środka ziemi*, *20 000 mil podmorskiej żeglugi*, *Dzieci kapitana Granta*, *Tajemnicza wyspa*, *Piętnastoletni kapitan* i oczywiście *W 80 dni dookoła świata*. Te książki również i dziś należą do najchętniej czytanych i najczęściej przekładanych. Ich autora nazywa się już nie ojcem, lecz dziadkiem powieści fantastyczno - naukowej.

Zakład został przyjęty, pan Fogg, w asyście francuskiego służącego Jeana Passpartout wyjeżdżają. Zgodnie z planem, zgodnie z założonym porządkiem rzeczy. Ale przypadkiem tego samego dnia z Banku Anglii znikają pieniądze i przypadkiem detektyw Fix poczytuje wyjazd p. Foggą za ucieczkę. I tu właśnie zaczyna się przygoda. Bo rozkład jazdy nie przewiduje takich przypadków, jak niesłuszne podejrzenia, czy wręcz głupota. Albo jak burza, czy Indianie na trasie podróży. Albo to, że angielski dżentelmen może się zakochać zupełnie jakby był francuskim służącym. A jeśli wszystkie te zwariowane przygody dobrze się kończą - to też nie dlatego, że p. Fogg wszystko dobrze obliczył, tylko dlatego, że się pomylił.

PS.

Jak każde mądre dzieło, również i to dostarcza nam wielu pouczeń i recept na życie. Pierwsza i najważniejsza: *Zawsze być dżentelmenem*. I pochodna: *Dżentelmen ratuje kobiety, nawet gdyby przyszło mu za to zapłacić małżeństwem*. Ale: *Nie należy ratować profesorów - z wdzięczności mogą zrobić wykład*. Następne: *Jeśli nie da się jechać*



*wystarczy byle urzędas, do utrzymania bałaganu - potrzeba geniusza.*

Wyposażeni w taką mądrość możemy wyruszyć na spotkanie z przygodą. Z tym co uatrakcyjnia nasze życie i wzbogaca - o wiedzę i doświadczenia, których bez owej przygody, siedząc w domu nigdy byśmy nie zdobyli.

Więc zapraszamy.

Zapraszają aktorzy z teatru i autor - pan Juliusz Verne - z kraju gdzie przygoda trwa wiecznie.

*pociągiem należy wynająć słonia.*

*Jeśli nie da się wynająć słonia - trzeba go kupić.*

Poza tym: *Burze wybuchają z powodu zbyt gorliwych barometrów. Tajfun można wykorzystać do przyspieszenia podróży.*

*Kobiety bywają Hinduskami i odwrotnie.*

Od siebie dodam jedną maksymę, która powinna być wyhaftowana na naszym sztandarze narodowym: *do utrzymania porządku*

*Bohdan Urbankowski*

**1802** – powstaje pierwsza kuchenka gazowa stworzona przez Zachausa Winzlera

**1814** – powstaje w USA pierwszy wojenny statek parowy projektu Roberta Fultona

**1819** – ożaglowany parostatek „Savannah” przepływa Atlantyk

## WYNAŁAZKI XIX wieku



**1831** – Samuel Colt skonstruował pierwszy rewolwer kapiszonowy

**1839** – w Wielkiej Brytanii Kirkpatrick MacMillan zbudował jednośląd napędzany systemem wahliwych pedałów i popychaczy, połączonych z wykorbioną osią tylnego koła – był to pierwszy pojazd z napędem na tylne koło.

**1822** – Francuski inżynier i fizyk Augustin Jean Fresnel skonstruował soczewkę, nazwaną od jego nazwiska soczewką Fresnela. Znalazła ona zastosowanie m.in. w reflektorach, latarniach morskich, rzutnikach pism, sygnalizacjach kolejowych itp.

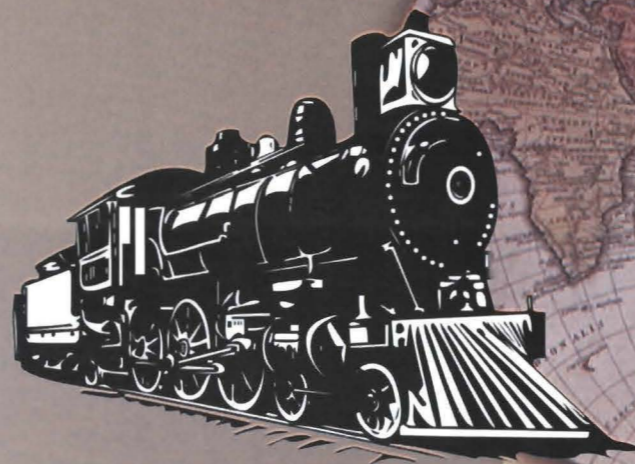
**1826** – angielski aptekarz John Walker stworzył zapalki składające się z siarczku antymonu, chloranu potasowego i krochmalu



**1840** – Belgijski producent instrumentów Adolph Sax stworzył saksofon, który jest produkowany po dzień dzisiejszy w swoim niezmiennym kształcie

**1853** – Ignacy Łukasiewicz skonstruował pierwszą lampę naftową

## WYNAŁAZKI XIX wieku



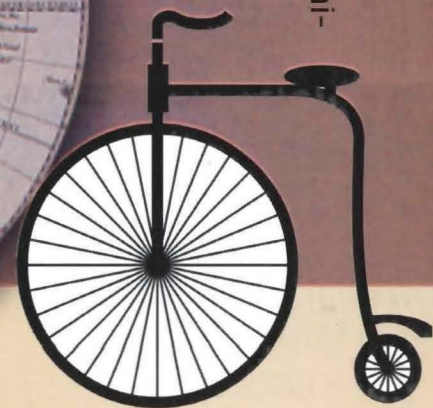
**1809** – J. N. Fusch odkrywa parafinę

**1882** – Henry Seeley skonstruował pierwsze żelazko elektryczne

**1863** – otwarcie pierwszego podziemnego metra w Londynie. Pierwsza linia była wykonana pod kierownictwem J. Fiwlera i liczyła 6,5 km

**1867** – Alfred Nobel wynalazł materiał wybuchowy zwany dynamitem

**1871** – Thomas Cook objeżdża świat w 80 dni

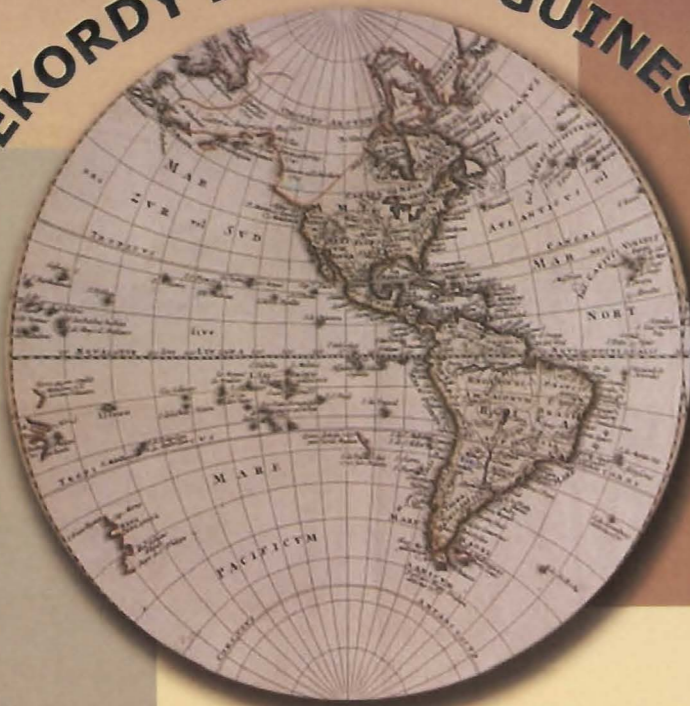


**1859** – Loeb Strauss (znany później jako Levi Strauss & Co.) stworzył specjalny rodzaj spodni roboczych dla farmerów i górników zwanych dżinsami.

Gregory Durham z USA skonstruował motocykl o wysokości **3,429 m** i **6,197 m** długości. Maszyna ważyła **2,948 tony** i napędzana była **8,2** - litrowym silnikiem. Wysokość opon **1,88 m**.

Najwyższa wysokość na jaką wskoczył pies to **2.85m**. Dokonał tego pies rasy border collie wskazując na ułożone jedna na drugiej opony

## REKORDY z KSIĘGI GUINNESSA



**18 lipca 2008** w mieście Castleblayney w hrabstwie Monaghan w Irlandii na ulicy zgromadziło się **1253** Ludzi-Smerfów

Mike Howard z Wielkiej Brytanii ustanowił światowy rekord Guinnessa spacerując po belce rozwieszanej między **2** balonami na wysokości **6522** metrów. Miało to miejsce **1 września 2004** w okolicach miasta Yovil w Wielkiej Brytanii

Tommy Pastemante z USA ustanowił rekord prędkości na zmodyfikowanej kosiarce, wynosi on **61 mph (98,16 km/h)**

Japończyk Kenichi Ito widnieje w księdze rekordów Guinnessa jako człowiek, który najszybciej pokonał dystans 100 metrów na czworaka, zajęło mu to **18,58 sekundy**

**1896** rok dwóch Norwegów przepłynęła Atlantyk w ciągu 55 dni, trasa: Nowy Jork – port St. Mary's na wyspach Scilly, **1.08.2010** roku pobija ich rekord dwóch Szkotów, Irlandczyk i Duńczyk, którzy pokonali tę samą trasę łodzią wiosłową w **43 dni, 21 godz. i 48 sekund**  
**4 października 2006** roku Hou Xiaobin przejechał **150 km** na motocyklu tyłem

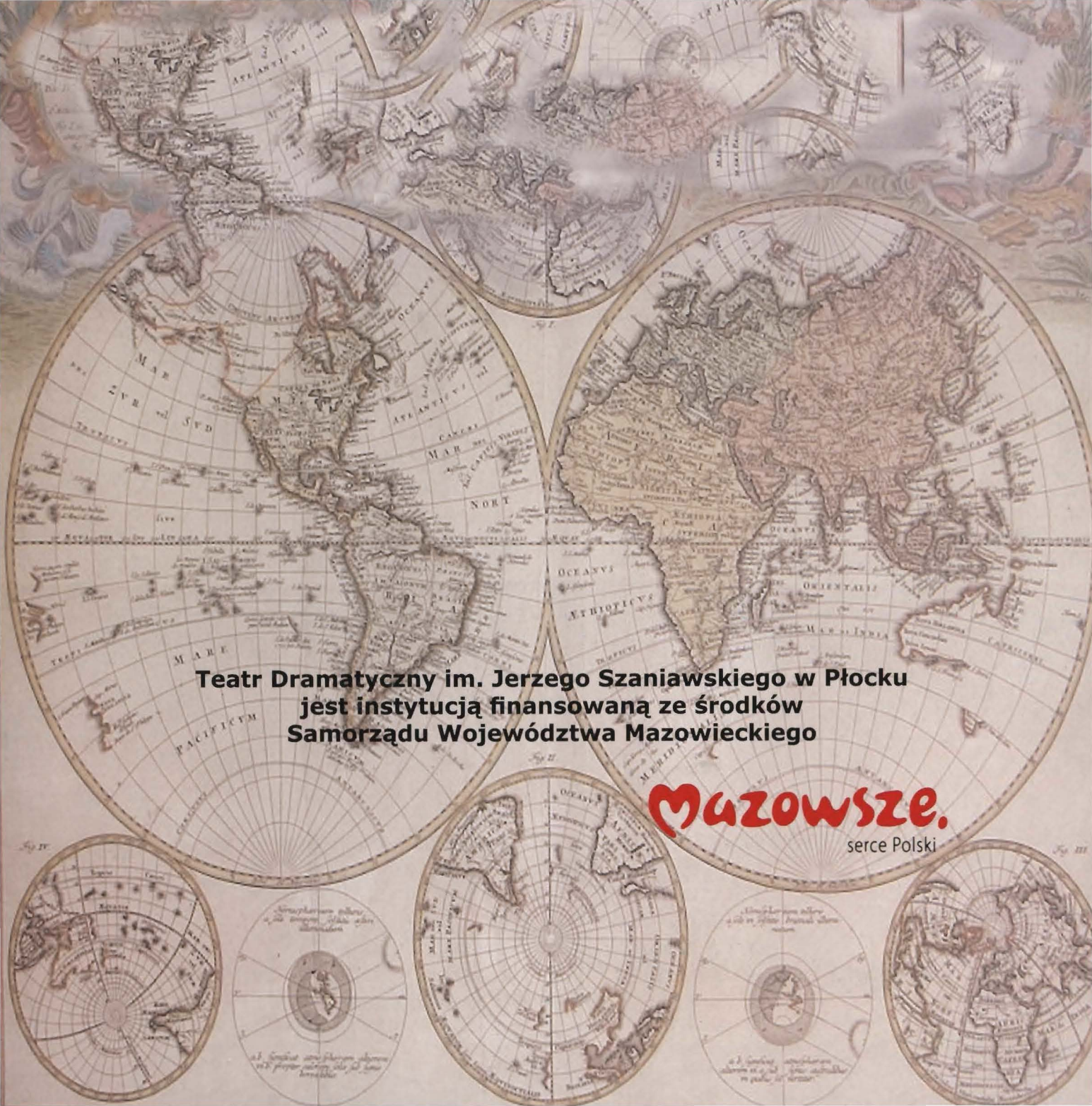
**Teatr Dramatyczny im. Jerzego Szaniawskiego w Płocku**

**Dyrektor: Marek Mokrowiecki**  
**Zastępca dyrektora -**

**Dyrektor Administracyjno-Techniczny: Wojciech Jasiński**  
**Kierownik literacki: Bohdan Urbankowski**  
**Scenograf: Marian Fiszer**

**Biuro Obsługi Widza - kierownik Jolanta Milewska**  
**Specjalista ds. organizacji imprez - Maria Żak**  
**tel. 024 262-48-40, 024 266-38-00 wew. 808**  
**www.teatrplock.pl e-mail: biuro-widza@teatrplock.pl**

Koordynator pracy artystycznej - Ewa Cichocka  
Specjalista ds.- programowo-reklamowych - Leszek Skierski  
Konsultant programowy - Monika Mioduszevska  
Kierownik techniczny - Józef Muszyński  
Główny realizator światła - Zbigniew Charzyński  
Realizatorzy światła - Robert Liberek, Paweł Olecki  
Główny akustyk - Krzysztof Wierzbicki  
Realizacja dźwięku - Piotr Tobota  
Główny specjalista ds. fotografii i poligrafii  
Waldemar Lawendowski  
Garderobiane - Elżbieta Józwiak, Magda Józwiak, Sylwia Żabka  
Brygadier sceny - Roman Nowakowski  
Zespół techniczny - Cezary Jaworski, Andrzej Lemański,  
Piotr Minkiel, Piotr Muszyński  
Rekwizytor - Krzysztof Popczuk  
Pracownia fryzjersko-perukarska -  
Jadwiga Forszewska, Małgorzata Jędrzejewska  
Pracownia krawiecka damska -  
Lucyna Pstrąg, Weronika Dzikowska  
Pracownia krawiecka męska -  
Hanna Chmielewska, Sławomir Krokwa  
Pracownia malarsko-modelatorska -Marek Szala, Marek Szymborski  
Pracownia stolarska -Stefan Chłopkowiak



**Teatr Dramatyczny im. Jerzego Szaniawskiego w Płocku  
jest instytucją finansowaną ze środków  
Samorządu Województwa Mazowieckiego**

**Mazowsze.**  
serce Polski